說明 NOTES

此圖根據第 SCL-G52號圖則制訂，以綠色標明在石澳石礦場範圍內受影響的政府前濱及海床。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G52 AND IS INTENDED TO SHOW THE GOVERNMENT FORESHORE AND SEA-BED (HIGHLIGHTED IN GREEN) OF AN AREA AT SHEK O QUARRY.

石澳
SHEK O

石澳道
SHEK O ROAD

進行中的石澳石礦場復修工程(部分石澳石礦場於復修工程後或會被水淹、復修工程並不是此方案部分)
REHABILITATION OF SHEK O QUARRY IN PROGRESS (PORTION OF SHEK O QUARRY MIGHT BE FLOODED AFTER REHABILITATION WORKS. REHABILITATION WORKS NOT PART OF THE SCHEME)

接駁線
MATCH LINE
延續部分參閱圖號 SCL-G51
FOR CONTINUATION
SEE DRAWING NO. SCL-G51

建議的通道的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ACCESS

擬建沉管隧道預製件工場、混凝土配料廠及物料輸送設備的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED IMMERSED TUBE TUNNEL FABRICATION YARD, WITH CONCRETE BATCHING PLANT AND MATERIAL CONVEYOR

接駁線
MATCH LINE
延續部分參閱圖號 SCL-G53
FOR CONTINUATION
SEE DRAWING NO. SCL-G53

位置圖 LOCATION PLAN
NOT TO SCALE

0 10 20 30 40 50 米 M
1 : 1000

圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站 / 車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物 PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬採用鑽挖或炮掘或鑽鑿的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路(包括行車道、行人徑及露天地方) ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設置地盤設施的臨時用地 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬於政府前濱或海床設置地盤設施的臨時填地(可能伴隨土地工程(為形成土地)或其他工程) PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的行人天橋 / 扶手電梯 / 升降機 / 樓梯 PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人通道 PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府前濱或海床採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(可能伴隨土地工程(為形成土地)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (FOR THE PURPOSE OF FORMING TEMPORARY LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬於政府前濱或海床採用沉管法興建的鐵路設施或隧道(包括反濾層 / 護岩墊石) (可能伴隨土地工程(為形成土地)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/ROCK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建於保護結構物的鐵路設施 / 隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL(UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬建與沙田至中環線及另一項正在規劃的鐵路項目(下稱"另一項鐵路項目")使用的隧道(地下) / 車站 / 車站大堂 / 車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物(下稱"設施")、設施的內部已預留供另一條鐵路項目行經的 PROPOSED RAILWAY TUNNEL(UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES(HEREAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN TO CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING(HEREAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"), THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響的政府前濱或海床的大約範圍 APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
   FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

修改 REV	日期 DATE	繪圖 BY	核對 SUB	負責 APP	說明 DESCRIPTION

SIGNED

梁文華 JONATHAN WH LEUNG
路政署 總工程師/鐵路拓展(1-2)
CHIEF ENGINEER/RAILWAY DEVELOPMENT (1-2)
HIGHWAYS DEPARTMENT

獲准發出 APPROVED FOR ISSUE

3/6/2014
發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE

鐵路條例(第519章)
沙田至中環線

在石澳石礦場的政府前濱及海床或其上進行填海工程以及其他工程

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATIN TO CENTRAL LINK
RECLAMATION OF AND OTHER WORKS OVER AND UPON THE GOVERNMENT FORESHORE AND SEA-BED AT SHEK O QUARRY

圖號 DRAWING NO.
SCL/G52/0039/1

比例 SCALE
1:1000 (A1)
或如圖示 OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

PLOT DRV: E:\Nb\Plot\V8\v8_printer.plt
PRINTED BY: fkko 05/06/2014 11:53:0
FILENAME: x:\land\sd\sh\road closure\rev\web\SCL-G52-0039-1.dgn